

高级口译考试指导:高级口译复习三 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/132/2021_2022__E9_AB_98_E7_BA_A7_E5_8F_A3_E8_c95_132247.htm 高级口译复习绝招

单句：1. 中国于1970年4成功地发射了第一颗人造卫星。

China successfully launched its first man-made earth satellite in April

1970. 2. 我们对两国关系的顺利发展，特别是经济技术合作的

不断扩大，感到满意。 We are gratified with the smooth

development of relations between two countries and particularly the

steady growth of our economic and technological cooperation. 3. 在

扩大进出口贸易，引进国外技术和设备，使用国外资金，取

得咨询服务，培训技术人员和管理人员等方面，我们都愿同

你们进行长期合作。 We are disposed to cooperate with you on a

long-term basis in terms of augmenting import and export trade,

introducing foreign technology and equipment, employing foreign

funds, seeking consulting services, training technicians and

managerial personnel and so on. 4. 自20世纪70年代末实行改革开

放政策以来，中国服务行业平均每年以10.9%的幅度增长。

Chinas service sector has grown at an overage annual rate of 10.9%

since the establishment of the reform and opening-up policy in the

late 1970s. 5. 我们从经济发展，文化建设，和对外关系三个方

面回顾了中国一年来所取得的成就。 We reviewed Chinas

progress of the previous year in respect of economic growth, cultural

development and foreign relations. 6. 在全球市场迅猛发展的今天

，贸易投资自由化和便利化的重要性变得更加突出。 Trade

and investment liberalization and facilitation have taken on increased

importance at a time when rapid changes are reshaping the global market place. 单句：1. 要坚持党的领导，必须改善党的领导。 To uphold the Partys leadership calls for improving its leadership. 2. 必须坚持四项基本原则，坚持改革开放。 We must stick to the Four Cardinal Principles and press ahead with reform and opening-up. 3. 我们坚持奉行独立自主的和平外交政策。 We adhere to an independent foreign policy of peace. 4. 要实现人们思想和精神生活的全面发展。 Efforts must be made to bring about an all-round development of their ideology and cultural life. 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com